

Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche  
Reifeprüfung / Reife- und Diplomprüfung

14. Mai 2019

Italienisch

(B1)

Lesen

Korrekturheft

## Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

### **Korrektur der Aufgaben**

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

| richtig                             | falsch                              |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

### **Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten**

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

### **Standardisierte Korrektur**

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

### **Online-Helpdesk**

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- [https://helpdesk.srdp.at/Anleitung\\_Helpdesk.pdf](https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf)

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

## 1 Cucinare vegetale

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| C | A | C | B | C | D | A | D |

### Begründungen

0

Il testo dice: “Quella di Salvini è una vera e propria vocazione: da sempre appassionato di cucina.” Quindi l’interesse di Simone per la preparazione del cibo esiste da tutta la vita.

1

Il testo dice: “Ha viaggiato molto in Cina, in India, in Irlanda, e in ogni luogo ha appreso gli usi e le tecniche, sperimentato tutti gli ingredienti che trovava.” Quindi all’estero Simone ha imparato molto.

2

Il testo dice: “Ama tutti quei prodotti non canonici, che raccontano una storia.” Quindi Simone preferisce il cibo che ha un lungo passato.

3

Il testo dice: “Quando fa la spesa, ad esempio, gira per diversi negozi, meglio se piccole botteghe o mercati di produttori, per farsi raccontare le storie.” Quindi gli ingredienti per cucinare Simone li compra da più venditori.

4

Il testo dice: “A livello professionale definisce la sua cucina complessa, ma a casa pretende la semplicità: ‘Mangio molto riso e verdure, tantissime, che compro fresche quasi ogni giorno. Nel mio quartiere poi ci sono diversi negozi etnici nei quali mi rifornisco di avocado e cocco.’” Quindi nella sua abitazione Simone prepara piatti facili.

5

Il testo dice: “Non gli piacciono i prodotti che costano poco, preferisce spendere il giusto e dare il valore adeguato ai prodotti e a chi li produce [...]” Quindi per gli ingredienti Simone è pronto a pagare un prezzo corretto.

6

Il testo dice: “E poi non ama le etichette: ‘Chi vende frutta, verdura, cereali non ha bisogno di avere un marchio che garantisca l’origine vegetale! Ma la situazione cambia per i prodotti confezionati: quando ci sono problemi di intolleranze o allergie, infatti, la certificazione diventa fondamentale.” Quindi secondo Simone le informazioni sui prodotti sono in alcuni casi necessarie.

7

Il testo dice: “Crede molto nell’importanza di riscoprire i prodotti antichi, dimenticati a favore delle comodità commerciali: ‘Esistono decine di specie di rape, di finocchi, di cavoli, ci sono le carote colorate e le insalate da cuocere.’” Quindi sulla verdura Simone pensa che si deve ritrovare quella del passato.

## 2 Cosa fare per i 18 anni?

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 |
| H | D | I | E |
| 4 | 5 | 6 | 7 |
| A | K | C | G |
| 8 |   |   |   |
| J |   |   |   |

### Begründungen

0

Il testo dice: "Un ottimo modo per festeggiare il 18° compleanno è organizzare una grande festa in casa. Prima però è opportuno valutare le dimensioni dell'abitazione: se lo consentono si può tranquillamente fare una festa in grande stile, invitando sia amici che parenti." Quindi una festa nel proprio soggiorno con i tuoi cari.

1

Il testo dice: "La prima cosa da pensare è quanto volete spendere per questa festa. Affittare un locale o una stanza al suo interno può rivelarsi molto dispendioso. Tuttavia molte famiglie scelgono questa opzione per comodità: tutto viene organizzato all'interno del locale, senza i disagi che comporterebbe cedere la casa al figlio per una sera/notte intera. Buffet, torta, musica, animazione: il locale scelto pensa a tutto e di sicuro c'è abbastanza spazio per tutti gli invitati." Quindi una festa fuori casa significa poco lavoro.

2

Il testo dice: "Un modo originale per festeggiare i 18 anni è sicuramente viaggiando. Che sia un viaggio breve alla scoperta di una città o una vacanza lunga in qualche splendida località, il viaggio è di sicuro uno dei modi più belli per festeggiare l'ingresso nell'età adulta. Una festa che spesso è anche un regalo, forse uno dei più preziosi." Quindi una festa con un soggiorno in un altro posto può essere il dono perfetto.

3

Il testo dice: "In casa o in un locale, per personalizzare al massimo la festa dei 18 anni in molti scelgono di dare un tema alla festa: anni '50, anni '70, cinema, fumetti, Londra etc. Si sceglie la propria passione e poi ci si diverte ad organizzare tutto attenendosi al tema scelto: costumi, musica, cibo, inviti, modo di parlare, animazione." Quindi una festa con un argomento che ti piace.

4

Il testo dice: "La serata di gala è un tipo di festa che viene scelta da alcune ragazze, quelle dall'animo più romantico: il sogno del gran ballo, coltivato fin da piccole, che diventa realtà. Per questo tipo di evento si deve scegliere una location adatta (una villa antica ad esempio), degli abiti lunghi e formali, un buffet all'altezza, musiche e danze dal sapore classico." Quindi una festa elegante in un ambiente particolare.

5

Il testo dice: “Non è obbligatorio fare una mega festa per i 18 anni. Ci sono anche ragazzi che preferiscono festeggiare con pochi amici, quelli più fidati e intimi: al di là dei numeri a volte è importante avere vicino le persone a cui si tiene di più.” Quindi una festa piccola con le persone più importanti.

6

Il testo dice: “La festa a sorpresa è una delle feste più belle da organizzare, soprattutto per i 18 anni. Chi la organizza deve agire con una certa malignità, demoralizzando il festeggiato facendogli credere che per i suoi 18 anni non potrà avere la festa che desidera. La sorpresa sarà anche per gli invitati che si potranno godere lo stupore sul viso del festeggiato, se la festa è stata ben progettata.” Quindi una festa che il festeggiato non si aspetta e che emoziona tutti.

7

Il testo dice: “Un altro modo per festeggiare i 18 anni in un modo originale è partecipare a un'attività che dia una scarica di adrenalina, come fare bungee jumping o provare il paracadutismo. È un'opzione da tenere presente quando si ha a che fare con ragazzi pieni di energia e con spirito d'avventura.” Quindi una festa con un evento eccitante per i più coraggiosi.

8

Il testo dice: “Nelle principali città italiane sia il trasporto pubblico che quello privato (come le aziende che gestiscono le limousine) oltre ad offrire un mezzo di trasporto sicuro, danno anche la possibilità di organizzare a bordo la propria festa per i 18 anni. In tram è decisamente più comodo se si è in tanti, mentre la limousine è indicata quando si è pochi. Dopo il brindisi e lo scambio dei regali, il mezzo di trasporto porta festeggiato e invitati in giro per la città, facendo tappa anche in diversi locali, se richiesto.” Quindi una festa accompagnati qua e là con macchine particolari.

### 3 La rivoluzione notturna della metropolitana londinese

|   | akzeptiert   | nicht akzeptiert   |
|---|--|--|
| 0 | <i>il 19 agosto</i>  |  |
| 1 | <b>su due linee</b><br>2<br>2 delle 11<br>2 metro<br>Central e Victoria Line<br>due delle 11 linee<br>è possibile con due<br>su due “tube”<br>sulla Central e Victoria | 11 linee<br>24 ore su 24<br>3<br>la central<br>la Victoria Line<br>linee Jubilee, Northern, Piccadilly<br>londinese<br>non è possibile sempre<br>rivoluzione notturna<br>tube<br>venerdì e sabato sera |
| 2 | <b>ogni venerdì<br/>ogni sabato</b><br><br>ogni venerdì e sabato<br>sabato<br>venerdì<br>venerdì e sabato sera<br>venerdì o sabato sera                                | 24 ore<br>24 ore su 24<br>cominciare<br>crescita dell'economia<br>durante Saquid Kahn<br>in ogni momento<br>ogni situazione  |
| 3 | <b>quasi un anno</b><br><br>quasi un anno fa<br>un anno<br>un anno prima   | 18 mesi<br>24/05/2016<br>circa cinque mesi<br>due volte<br>era il 1863<br>il pomeriggio  |

|   |  |  |
|---|--|--|
|   |  | in autunno<br>la settimana   |
| 4 | <b>le numerose proteste</b><br><br>i sindacati<br>le proteste<br>le proteste dei lavoratori<br>le proteste dei sindacati<br>numerose proteste<br>scioperi<br>una serie di scioperi | altri 200 autisti<br>le linee Jubilee<br>le previsioni<br>linee Jubilee<br>Northern e Piccadilly<br>paralizzato il trasporto metropolitano<br>Saquid Kahn<br>tutti i cittadini<br>un anno di ritardo<br>Vecchio Continente |
| 5 | <b>200</b><br><br>200 autisti<br>200 autisti attualmente impiegati<br>200 impiegati<br>200 nuovi posti<br>200 persone<br>200 posti<br>altri 200                                    | 170 per cento<br>18 mesi<br>2000 a oggi<br>corsi di formazione<br>negozi<br>Northern e Piccadilly<br>nostra metropolitana<br>tre posti<br>un miliardo  |
| 6 | <b>153 anni</b><br><br>153 anni dalla nascita<br>a 153 anni<br>da 153 anni<br>dal 1863<br>esiste da 153 anni<br>esiste dall'1863<br>per 153 anni                                   | 16 anni<br>170<br>170 per cento<br>200 autisti<br>da 145 anni<br>dal 2000 a oggi<br>è mezzanotte   |
| 7 | <b>oltre un miliardo</b><br><br>oltre un miliardo passeggeri<br>un miliardo<br>un miliardo di persone<br>un miliardo passeggeri  | 170<br>170 per cento più<br>2,7 miliardo<br>200 autisti<br>2000<br>60000 passeggeri<br>730.000 passeggeri<br>ca. 70 Mio<br>miliardi di persone   |

## Begründungen

**0**

Il testo dice: "La data da segnare sul calendario è il 19 agosto, quando due delle 11 linee più frequentate della famosa 'tube', la Central e la Victoria Line, assicureranno corse ininterrotte [...]." Quindi la metro londinese comincia a viaggiare di notte il 19 agosto.

**1**

Il testo dice: "La data da segnare sul calendario è il 19 agosto, quando due delle 11 linee più frequentate della famosa 'tube', la Central e la Victoria Line, assicureranno corse ininterrotte 24 ore su 24 [...]." Quindi all'inizio sarà possibile viaggiare di notte su due metro.

**2**

Il testo dice: "[...] la Central e la Victoria Line, assicureranno corse ininterrotte 24 ore su 24 ogni venerdì e sabato sera." Quindi sarà possibile prendere la metro tutta la notte ogni venerdì e ogni sabato.

3

Il testo dice: “La svolta arriva con quasi un anno di ritardo rispetto alle previsioni.” Quindi il nuovo servizio doveva iniziare quasi un anno fa.

4

Il testo dice: “La data ipotizzata inizialmente era infatti il 12 settembre, ma a farla slittare sono state le numerose proteste dei sindacati dei lavoratori, con una serie di scioperi che la scorsa estate hanno quasi paralizzato il trasporto metropolitano della City.” Quindi le numerose proteste hanno bloccato l’inizio del nuovo servizio.

5

Il testo dice: “[...] il servizio notturno sarà esteso in autunno alle linee Jubilee, Northern e Piccadilly, quando entreranno in servizio altri 200 autisti attualmente impiegati nei corsi di formazione.” Quindi 200 nuovi posti di lavoro saranno creati dopo l’estate.

6

Il testo dice: “Così, a 153 anni dalla nascita (era il 1863), la rete metropolitana più antica al mondo si prepara al grande passo che farà di Londra la New York del Vecchio Continente.” Quindi la metro esiste da 153 anni.

7

Il testo dice: “Secondo i dati rilasciati dagli uffici di Downing Street, la Tube trasporta oltre un miliardo di persone l’anno e la richiesta di corse notturne è cresciuta del 170 per cento dal 2000 a oggi.” Quindi oltre un miliardo di passeggeri usa la metro in 12 mesi.

#### 4 Il mio stage in Cina

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| C | D | D | A | B | B | C | D | A |

#### Begründungen

0

Il testo dice: “Il mio primo giorno ero nervosa ma eccitata per come sarebbe stato l’ufficio, chi erano le persone con cui avrei dovuto lavorare e quale lavoro avrei dovuto svolgere.” Quindi quando Caterina ha cominciato il suo nuovo lavoro, si sentiva poco tranquilla.

1

Il testo dice: “L’ufficio in cui lavoravo si trovava al 32esimo piano ed aveva una splendida vista delle strade di Shanghai.” Quindi dall’azienda dove Caterina ha fatto il suo stage, poteva vedere benissimo la città.

2

Il testo dice: “Sembrava che anche lui amasse gli animali e, sebbene avesse sentito parlare del parco, non ci era mai stato. Il direttore, due colleghi e io siamo stati al parco insieme: potevamo dare da mangiare ai canguri, toccare i lemuri, cavalcare gli elefanti e stringere un cucciolo di tigre!” Quindi con le persone che Caterina ha conosciuto in ufficio, è andata allo zoo.

3

Il testo dice: “L’azienda per cui lavoravo si chiamava Italki.com, che è un network socio-educativo di comunicazione globale e un mercato dove persone di paesi diversi comunicano e imparano nuove lingue.” Quindi il compito della ditta è aiutare la gente a parlare con abitanti di altri stati.

4

Il testo dice: “Mi è stata data anche l’opportunità di testare io stessa il sito e ho completato con successo 10 lezioni di cinese mandarino.” Quindi per Caterina c’è stata la possibilità di fare un corso di lingua sul Web.

**5**

Il testo dice: “Il nostro direttore ci portava in giro per la città e abbiamo imparato come la pubblicità sia diversa rispetto a quella occidentale, quale tipo di pubblicità è più popolare a Shanghai e come funziona.” Quindi il capo le ha mostrato Shanghai.

**6**

Il testo dice: “Sicuramente tornerò in Cina quando avrò finito i miei studi, per visitare Pechino e viaggiare in tutto il Paese.” Quindi Caterina vuole ritornare ancora una volta in questo Paese quando ha fatto tutti gli esami all’università.

**7**

Il testo dice: “Il mio progetto durava un mese, il che significa che avevo quattro week-end per esplorare l’Expo, visitare siti storici, comprare souvenir, andare allo Shanghai Wildlife Park e, ovviamente, godermi la famosa vita notturna!” Quindi Caterina ha avuto alcuni fine settimana per fare delle attività turistiche.

**8**

Il testo dice: “Come eventi sociali, Projects Abroad ha organizzato degli incontri dove tutti i volontari si ritrovavano insieme e avevano l’opportunità di conoscersi.” Quindi grazie a un’agenzia era possibile parlare con altre persone che fanno uno stage.

## Textquellen

Aufgabe 1: Bruzzone, Gabriella: Le verdure felici di Simone Salvini.

<http://www.salonedelgusto.com/it/le-verdure-felici-simone-salvini/> [04.01.2017] (adaptiert).

Aufgabe 2: Autor/in nicht genannt: Cosa fare per i 18 anni? 10 idee per una festa indimenticabile.

<https://www.zanolli.com/magazine/cosa-fare-per-i-18-anni-10-idee-per-una-festa-indimenticabile> [22.11.2018] (adaptiert).

Aufgabe 3: Catalano, Lidia: Londra come New York, arriva la metro che viaggia tutta la notte.

<https://www.lastampa.it/2016/05/24/societa/viaggi/mondo/londra-come-new-york-arriva-la-metro-che-viaggia-tutta-lanotte-uQvoOM651YOwa34jugLEbN/pagina.html> [22.11.2018] (adaptiert).

Aufgabe 4: Ermolaeva, Caterina: Economia & Marketing in Cina.

<https://www.projects-abroad.it/missioni-volontariato-stage/economia-e-marketing/stage-in-economia-e-marketing/cina/#testimonianze|economia-e-marketing|stage-in-economia-e-marketing|cina|caterina-ermolaeva> [07.09.2018] (adaptiert).